



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

2011/0405(COD)

1.6.2012

OPINIA

Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

dla Komisji Spraw Zagranicznych

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego Europejski Instrument Sąsiedztwa (COM(2011)0839 – C7-0492/2011 – 2011/0405(COD))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Konrad Szymański

PA_Legam

POPRAWKI

Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii zwraca się do Komisji Spraw Zagranicznych, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Poprawka 1

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 6 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(6) Współpracę regionalną w sąsiedztwie Unii Europejskiej ukształtowały dwie podstawowe inicjatywy polityczne: Partnerstwo Wschodnie Unii i jej wschodnich sąsiadów oraz Unia dla Śródziemnomorza *obejmująca* Unię Europejską i jej południowych sąsiadów z regionu Morza Śródziemnego. Inicjatywy te stanowią ważne ramy polityki ukierunkowanej na zacieśnienie stosunków z krajami partnerskimi oraz stosunków między tymi krajami, opartej na zasadach współwłasności i współodpowiedzialności.

Poprawka

(6) Współpracę regionalną w sąsiedztwie Unii Europejskiej ukształtowały dwie podstawowe inicjatywy polityczne: Partnerstwo Wschodnie Unii i jej wschodnich sąsiadów oraz Unia dla Śródziemnomorza, *wraz z Eurośródziemnomorskim Zgromadzeniem Samorządów i Regionalnych (ARLEM) obejmującym* Unię Europejską i jej południowych sąsiadów z regionu Morza Śródziemnego. Inicjatywy te stanowią ważne ramy polityki ukierunkowanej na zacieśnienie stosunków z krajami partnerskimi oraz stosunków między tymi krajami, opartej na zasadach współwłasności i współodpowiedzialności.

Poprawka 2

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 7 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(7) Od czasu zapoczątkowania europejskiej polityki sąsiedztwa i uruchomienia Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa i Partnerstwa zaszło wiele poważnych zmian. Obejmują one zacieśnienie stosunków z partnerami, zapoczątkowanie

Poprawka

(7) Od czasu zapoczątkowania europejskiej polityki sąsiedztwa i uruchomienia Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa i Partnerstwa zaszło wiele poważnych zmian *politycznych zarówno w południowych, jak i wschodnich krajach sąsiedzkich.*

inicjatyw regionalnych oraz procesy przejścia do demokracji w **regionie**. Zaowocowało to powstaniem nowej wizji europejskiej polityki sąsiedztwa, określonej w 2011 r. w wyniku wszechstronnego przeglądu strategicznego tej polityki. **Nakreślono w niej** podstawowe cele współpracy **Unii z sąsiednimi krajami oraz przewidziano** większe wsparcie dla partnerów zaangażowanych w budowanie **demokratycznych społeczeństw oraz w przeprowadzanie reform**, zgodnie z zasadą „więcej za więcej” i zasadą „wzajemnej rozliczalności”.

Obejmują one zacieśnienie stosunków z partnerami, zapoczątkowanie inicjatyw regionalnych oraz procesy przejścia do demokracji, w **szczególności w krajach południowego wybrzeża Morza Śródziemnego w następstwie wydarzeń, które miały tam miejsce wiosną 2011 r.** Zaowocowało to powstaniem nowej wizji europejskiej polityki sąsiedztwa, określonej w 2011 r. w wyniku wszechstronnego przeglądu strategicznego tej polityki. **W ramach tej polityki wyeksponowane zostały** podstawowe cele współpracy, większe wsparcie dla partnerów zaangażowanych w budowanie **społeczeństwa opartego w większej mierze na zasadach sprawiedliwości, demokracji i poszanowania praw człowieka i podstawowych wolności**, zgodnie z zasadą „więcej za więcej” i zasadą „wzajemnej rozliczalności”.

Poprawka 3

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 8 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(8a) Zasięg tego instrumentu będzie sprzyjał ponadgranicznemu i zróżnicowanemu podejściu, co ułatwi skuteczną i szybką realizację programów w krajach objętych europejską polityką sąsiedztwa w celu wsparcia opracowywania projektów na szczeblu regionalnym i międzyregionalnym oraz propagowania zdecentralizowanej polityki współpracy.

Poprawka 4

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 9 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(9) Ponadto istotne jest stymulowanie i ułatwianie współpracy przynoszącej obopólne korzyści zarówno Unii, jak i jej partnerom, zwłaszcza przez gromadzenie wkładu z wewnętrznych i zewnętrznych instrumentów budżetu Unii, w szczególności na potrzeby współpracy transgranicznej, projektów infrastruktury leżących w interesie Unii i realizowanych częściowo na terytorium sąsiednich krajów oraz na potrzeby innych obszarów współpracy.

Poprawka

(9) Ponadto istotne jest stymulowanie i ułatwianie współpracy przynoszącej obopólne korzyści zarówno Unii, jak i jej partnerom, zwłaszcza przez gromadzenie wkładu z wewnętrznych i zewnętrznych instrumentów budżetu Unii, w szczególności na potrzeby współpracy transgranicznej, projektów infrastruktury leżących w interesie Unii i realizowanych częściowo na terytorium sąsiednich krajów, **w szczególności w krajów producentów energii i krajów tranzytu energii** oraz na potrzeby innych obszarów współpracy, **takich jak badania, rozwój i innowacje, transfer wiedzy i technologii w dziedzinie technologii niskoemisyjnej oraz zwiększania efektywności energetycznej.**

Poprawka 5

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 12 preambuły**

Tekst proponowany przez Komisję

(12) Współpraca transgraniczna przyczyni się, w razie potrzeby, do wdrożenia bieżących i przyszłych strategii makroregionalnych.

Poprawka

(12) Współpraca transgraniczna przyczyni się, w razie potrzeby, do wdrożenia bieżących i przyszłych strategii makroregionalnych, **w szczególności traktując priorytetowo korytarze do przesyłu gazu, elektryczności i ropy naftowej, a także infrastruktury do magazynowania gazu ziemnego.**

Poprawka 6

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 13 a preambuły (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(13a) Planowane wsparcie powinno być również zgodne z długofalowymi celami

*UE w dziedzinie klimatu i energii,
zwłaszcza z planami działania w zakresie
klimatu i w dziedzinie energii na rok
2050, a także z celem dekarbonizacji i
obniżenia poziomu emisji do roku 2050.*

Poprawka 7

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 14 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*(14a) Europejska polityka sąsiedztwa
powinna potęgować synergię
wielostronnych projektów rozpoczętych w
ramach Unii dla Śródziemnomorza.*

Poprawka 8

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 15 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(15) Unia i jej państwa członkowskie powinny zapewnić większą spójność i komplementarność odpowiednich obszarów swojej polityki odnoszących się do współpracy z sąsiednimi krajami. Aby zapewnić wzajemne uzupełnianie i umacnianie się współpracy Unii oraz współpracy państw członkowskich, należy ustanowić wspólne programowanie, które powinno się stosować, gdy zachodzi taka możliwość i gdy takie programowanie jest stosowne.

(15) Unia i jej państwa członkowskie powinny zapewnić większą spójność i komplementarność odpowiednich obszarów swojej polityki odnoszących się do współpracy z sąsiednimi krajami, **mając również na uwadze priorytety wyznaczone w strategii UE 2020**. Aby zapewnić wzajemne uzupełnianie i umacnianie się współpracy Unii oraz współpracy państw członkowskich, należy ustanowić wspólne programowanie, które powinno się stosować, gdy zachodzi taka możliwość i gdy takie programowanie jest stosowne.

Poprawka 9

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 16 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(16) Wsparcie unijne w ramach tego rozporządzenia należy z *zasady* dostosować do odpowiednich krajowych, regionalnych lub lokalnych strategii i środków krajów partnerskich.

Poprawka

(16) Wsparcie unijne w ramach tego rozporządzenia należy dostosować do odpowiednich krajowych, regionalnych lub lokalnych strategii i środków krajów partnerskich.

Poprawka 10

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 17 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(17) UE *jest w najlepszej sytuacji*, by zapewnić wsparcie sąsiednim krajom, w których jednym z podstawowych celów polityki jest dostosowanie do przepisów i norm obowiązujących w Unii. Istnieją formy szczególnego wsparcia, które można zapewnić wyłącznie na poziomie UE.

Poprawka

(17) UE *powinna zobowiązać się do udzielania szybkiej i racjonalnej pod względem kosztów pomocy*, by zapewnić wsparcie sąsiednim krajom, w których jednym z podstawowych celów polityki jest dostosowanie do przepisów i norm obowiązujących w Unii. Istnieją formy szczególnego wsparcia, które można zapewnić wyłącznie na poziomie UE.

Poprawka 11

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 19 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(19a) Bezpieczeństwo dostaw energii jest kluczowym elementem europejskiej polityki energetycznej, w której zasadnicze znaczenie odgrywa współpraca z krajami sąsiadującymi oparta na regulacyjnej integracji rynku, dywersyfikacji zasobów i dróg przesyłania. Niniejsze rozporządzenie powinno pomagać w realizacji tych celów zgodnie z art. 194 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Traktatem o Wspólnocie Energetycznej, traktatem karty energetycznej, w tym jego protokołem w

sprawie tranzytu, trzecim pakietem legislacyjnym w sprawie rynków energii elektrycznej i gazu oraz komunikatem Komisji w sprawie bezpieczeństwa dostaw energii i międzynarodowej współpracy energetycznej, jako że cele te zagwarantują w długiej perspektywie przejrzystość i opłacalność funkcjonowania rynku gazu i elektryczności.

Poprawka 12

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 19 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(19a) Wsparcie udzielane za pośrednictwem Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa rozwijającym się krajom sąsiedzkim należy oddzielić od pomocy niesionej tymże krajom w ramach Instrumentu Finansowania Współpracy na rzecz Rozwoju. Należy ustanowić odrębne programowanie poszczególnych instrumentów finansowych przewidzianych w nowych wieloletnich ramach finansowych na lata 2014 – 2020.

Poprawka 13

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 19 b preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(19b) Działania Unii poza jej granicami potrzebne są do zapewnienia stabilnych ram współpracy z krajami sąsiadującymi w dziedzinie energii i surowców, spójnych z unijnymi przepisami o rynku wewnętrznym, oraz przyczyniają się do zwiększenia bezpieczeństwa energetycznego i surowcowego Unii.

Poprawka 14

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 19 c preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(19c) Mając na uwadze, że Rada Europejska wyznaczyła rok 2014 jako termin ustanowienia wewnętrznego rynku elektryczności i gazu, należy w pełni i spójnie rozwijać zewnętrzny wymiar tych strategii politycznych, zaś najodpowiedniejszymi instrumentami realizacji tego celu są umowy o partnerstwie z krajami sąsiadującymi.

Poprawka 15

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 20 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Walka ze zmianą klimatu to *jedno z największych wyzwań stojących przed Unią i wymagających* podjęcia *pilnych* działań na skalę międzynarodową. *Zgodnie z zamiarem wyrażonym przez Komisję w komunikacie w sprawie wieloletnich ram finansowych z czerwca 2011 r., dotyczącym podniesienia do co najmniej 20 % części budżetu Unii przeznaczonej na działania w dziedzinie klimatu,* niniejsze rozporządzenie powinno przyczynić się do realizacji tego celu.

Walka ze zmianą klimatu *oraz zagwarantowanie bezpiecznych dostaw energii* to *dwa wyzwania wymagające* podjęcia *realnych* działań na skalę międzynarodową. Niniejsze rozporządzenie powinno przyczynić się do realizacji tego celu *w ramach szerzej zakrojonej polityki, która będzie zmierzała do transgranicznego wspierania wszelkich rodzajów rozwiązań w dziedzinie energii, które wykazują potencjał zmniejszania emisji gazów cieplarnianych, np. poprzez wspieranie energii pochodzącej ze źródeł odnawialnych. Inicjatywy takie jak śródziemnomorski plan słoneczny powinny wzmocnić ten cel.*

Poprawka 16

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 22 a preambuły (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(22a) W stosunkach z sąsiednimi krajami Unia powinna brać pod uwagę istniejące struktury gospodarcze oraz tkankę przemysłową, aby ułatwić politykę wspierania MŚP i tworzenie miejsc pracy.

Poprawka 17

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Wsparcie zapewniane na podstawie niniejszego rozporządzenia powinno sprzyjać zacieśnieniu współpracy politycznej oraz stopniowej integracji gospodarczej Unii i krajów partnerskich, w szczególności wdrażaniu umów o partnerstwie i współpracy, układów o stowarzyszeniu lub innych istniejących i przyszłych umów oraz wspólnie uzgodnionych planów działań.

1. Wsparcie zapewniane na podstawie niniejszego rozporządzenia powinno sprzyjać zacieśnieniu współpracy politycznej oraz stopniowej integracji gospodarczej Unii i krajów partnerskich, w szczególności wdrażaniu umów o partnerstwie i współpracy, układów o stowarzyszeniu lub innych istniejących i przyszłych umów oraz wspólnie uzgodnionych ***strategii makroregionalnych*** i planów działań.

Poprawka 18

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 2 – litera b)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(b) zapewnienie stopniowej integracji z unijnym rynkiem wewnętrznym oraz zacieśnionej współpracy sektorowej i międzysektorowej, również za sprawą zbliżenia przepisów i konwergencji regulacyjnej z unijnymi normami oraz innymi ważnymi normami

(b) zapewnienie stopniowej integracji z unijnym rynkiem wewnętrznym oraz zacieśnionej współpracy sektorowej i międzysektorowej, również za sprawą zbliżenia przepisów i konwergencji regulacyjnej z unijnymi normami oraz innymi ważnymi normami

międzynarodowymi, powiązanego rozwoju instytucjonalnego i inwestycji, głównie w obszarze wzajemnych połączeń;

międzynarodowymi, powiązanego rozwoju instytucjonalnego i inwestycji, głównie w obszarze wzajemnych połączeń
infrastrukturalnych mających na celu zwiększenie dywersyfikacji łańcuchów dostaw energii, pewność dróg tranzytowych i dalszą liberalizację rynków energii;

Poprawka 19

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 2 – litera b a (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(ba) wzmocnienie celów Traktatu o Wspólnocie Energetycznej i traktatu karty energetycznej, w tym jego protokołu w sprawie tranzytu, poprzez dążenie do przystąpienia krajów partnerstwa wschodniego do pierwszego z tych traktatów oraz do ratyfikacji przez wszystkie kraje partnerskie i Federację Rosyjską drugiego z tych traktatów;

Poprawka 20

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 2 – litera b b) (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(bb) realizacja strategii makroregionalnych UE, które obejmują państwa sąsiadujące z UE, jak również planów działania związanych z tymi strategiami;

Poprawka 21

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – ustęp 2 – litera d)**

d) zrównoważony i sprzyjający włączeniu społecznemu rozwój **pod każdym względem**, ograniczenie ubóstwa, również za sprawą rozwoju sektora prywatnego; propagowanie wewnętrznej spójności gospodarczej, społecznej i terytorialnej, rozwoju obszarów wiejskich, **działań** w dziedzinie klimatu **oraz** odporności na katastrofy;

d) zrównoważony, **sprawiedliwy** i sprzyjający włączeniu społecznemu rozwój, ograniczenie **głodu i** ubóstwa, również za sprawą rozwoju sektora prywatnego; propagowanie wewnętrznej spójności gospodarczej, społecznej i terytorialnej, rozwoju obszarów wiejskich, **współpracy** w dziedzinie **energii**, **przeciwdziałania zmianom** klimatu, odporności na katastrofy **i wspieranie badań naukowych i rozwoju**;

Poprawka 22

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – ustęp 2 – litera e)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(e) promowanie budowy zaufania **i innych działań przyczyniających** się do zapewnienia bezpieczeństwa oraz zapobieganie konfliktom i ich rozwiązywanie;

(e) promowanie budowy zaufania **poprzez konkretne działania przyczyniające** się do zapewnienia bezpieczeństwa oraz zapobieganie konfliktom i ich rozwiązywanie;

Poprawka 23

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – ustęp 2 – litera e a) (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(ea) wspieranie rozwoju energii odnawialnych, a co za tym idzie, realizacja celów strategii Europa 2020 w dziedzinie rozwoju wzajemnych połączeń i sieci energetycznych, jak np. przeprowadzenie skutecznego śródziemnomorskiego planu słonecznego;

Poprawka 24

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – ustęp 2 – litera e b) (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(eb) zapewnienie konkurencyjności gospodarczej Unii oraz jej krajów partnerskich, przy jednoczesnym uwzględnieniu projektów i procedur opowiadających w największym stopniu MŚP, a co za tym idzie, poprawa ich integracji z rynkiem wewnętrznym Unii;

Poprawka 25

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – ustęp 2 – litera e c) (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(ec) koordynacja europejskiego wsparcia na rzecz MŚP oraz zachęcanie do tworzenia wspólnych przedsiębiorstw, między MŚP krajów partnerskich i państw Unii; wspieranie rozwoju projektów i inwestycji MŚP w krajach partnerskich, a co za tym idzie, uruchamianie zasobów niezbędnych do wspierania współpracy transnarodowej;

Poprawka 26

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – ustęp 2 – litera f)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(f) wzmacnianie współpracy subregionalnej, regionalnej oraz obejmującej całe sąsiedztwo, jak również współpracy transgranicznej.

(f) wzmacnianie współpracy subregionalnej, regionalnej oraz obejmującej całe sąsiedztwo, jak również współpracy transgranicznej ***i terytorialnej poprzez wspieranie synergii i sieci regionalnych w takich dziedzinach, jak środowisko, zmiana klimatu, energia,***

Poprawka 27

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – ustęp 2 – litera f a) (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(fa) uznanie unijnych strategii w zakresie badań naukowych i rozwoju, takich jak siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007 - 2013) oraz Horyzont 2020, za ważne narzędzia współpracy oraz włączenie krajów partnerskich w europejską przestrzeń badawczą; uznanie, że programy ramowe stanowią istotny wkład na rzecz wzrostu gospodarczego, tworzenia miejsc pracy i innowacji.

Poprawka 28

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Zakres realizacji tych celów mierzy się przede wszystkim przy pomocy odpowiednich sprawozdań okresowych UE dotyczących wdrażania polityki, natomiast w przypadku ust. 2 lit. a), d) i e) – stosując odpowiednie wskaźniki ustanowione przez międzynarodowe organizacje i inne właściwe organy; w przypadku ust. 2 lit. b), c) i d) – oceniając przejście istotnych ram regulacyjnych UE przez kraje partnerskie; w przypadku ust. 2 lit. c) i f) – oceniając liczbę odpowiednich umów i działań w ramach współpracy. Wskaźniki obejmować będą między innymi odpowiednie monitorowanie

3. Zakres realizacji tych celów mierzy się przede wszystkim przy pomocy odpowiednich sprawozdań okresowych UE dotyczących wdrażania polityki, natomiast w przypadku ust. 2 lit. a), d) i e) – stosując odpowiednie wskaźniki ustanowione przez międzynarodowe organizacje i inne właściwe organy; w przypadku ust. 2 lit. b), **ba**), c) i d) – oceniając przejście istotnych ram regulacyjnych UE przez kraje partnerskie; w przypadku ust. 2 lit. c) i f) – oceniając liczbę odpowiednich umów i działań w ramach współpracy. Wskaźniki obejmować będą między innymi odpowiednie monitorowanie

demokratycznych wyborów, poziom korupcji, przepływy handlowe, wskaźniki umożliwiające pomiar wewnętrznych nierówności gospodarczych, w **tym poziomie** zatrudnienia.

demokratycznych wyborów, poziom korupcji, **stan wdrożenia odpowiedniego prawodawstwa unijnego i umów międzynarodowych**, przepływy handlowe, wskaźniki umożliwiające pomiar wewnętrznych nierówności gospodarczych, **takie jak różnice w dochodach, poziom zatrudnienia, dostęp do elektryczności i innych zasobów energetycznych, do wody i usług sanitarnych**.

Poprawka 29

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Ogólne ramy polityki do celów programowania i wdrażania wsparcia unijnego na mocy niniejszego rozporządzenia obejmują umowy o partnerstwie i współpracy, układy o stowarzyszeniu oraz inne istniejące lub przyszłe umowy ustanawiające stosunki z krajami partnerskimi, odpowiednie komunikaty, konkluzje Rady i rezolucje Parlamentu Europejskiego oraz stosowne wnioski z posiedzeń ministerialnych z krajami partnerskimi.

Poprawka

1. Ogólne ramy polityki do celów programowania i wdrażania wsparcia unijnego na mocy niniejszego rozporządzenia obejmują umowy o partnerstwie i współpracy, układy o stowarzyszeniu oraz inne istniejące lub przyszłe umowy ustanawiające stosunki z krajami partnerskimi, **ze szczególnym uwzględnieniem Traktatu o Wspólnocie Energetycznej i traktatu karty energetycznej, w tym jego protokołu w sprawie tranzytu**, odpowiednie komunikaty, konkluzje Rady i rezolucje Parlamentu Europejskiego oraz stosowne wnioski z posiedzeń ministerialnych z krajami partnerskimi.

Poprawka 30

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 5 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Komisja, państwa członkowskie i Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) zapewniają spójność wsparcia udzielanego na mocy niniejszego rozporządzenia z

Poprawka

2. Komisja, państwa członkowskie i Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) zapewniają spójność wsparcia udzielanego na mocy niniejszego rozporządzenia z

innym wsparciem udzielanym przez Unię, państwa członkowskie i Europejski Bank Inwestycyjny.

innym wsparciem udzielanym przez Unię, państwa członkowskie i Europejski Bank Inwestycyjny **oraz innymi instrumentami finansowymi przez nie zapewnianymi, takimi jak Instrument Finansowania Współpracy na rzecz Rozwoju.**

Poprawka 31

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 – ustęp 1 – litera aa) (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(aa) programy związane ze strategiami makroregionalnymi UE i wynikające z nich plany działania;

Poprawka 32

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 – ustęp 1 – litera c a) (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(ca) regionalne programy transgraniczne, których celem jest wspieranie synergii i sieci regionalnych w takich dziedzinach, jak środowisko, zmiany klimatu, energia, badania naukowe, ICT, kultura, transport i mobilność między krajami ze sobą sąsiadującymi w drodze współpracy regionów jednego lub większej liczby państw członkowskich z jednym lub większą liczbą państw partnerskich;

Poprawka 33

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7 – ustęp 3**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. W odniesieniu do programów **wielonarodowych** przyjmuje się

3. W odniesieniu do **wielonarodowych** programów **lub strategii**

wszechstronny dokument programowy, obejmujący strategię oraz wieloletni program indykatywny, czyniąc to zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 15 ust. 3 wspólnego rozporządzenia wykonawczego. Określa się w nim priorytety dla wsparcia unijnego na rzecz danego regionu lub subregionu oraz orientacyjny poziom finansowania w podziale na poszczególne priorytety. Czas obowiązywania tego dokumentu obejmuje odpowiedni okres wieloletni.

makroregionalnych przyjmuje się wszechstronny dokument programowy, obejmujący strategię oraz wieloletni program indykatywny, czyniąc to zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 15 ust. 3 wspólnego rozporządzenia wykonawczego. Określa się w nim priorytety dla wsparcia unijnego na rzecz danego regionu lub subregionu oraz orientacyjny poziom finansowania w podziale na poszczególne priorytety. Czas obowiązywania tego dokumentu obejmuje odpowiedni okres wieloletni.

Poprawka 34

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 7 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. Kiedy zachodzi konieczność wdrożenia skuteczniejszych środków z obopólną korzyścią dla Unii i krajów partnerskich w takich obszarach jak współpraca transnarodowa i wzajemne połączenia, środki finansowe przyznawane na podstawie niniejszego rozporządzenia można połączyć ze środkami objętymi przez inne odpowiednie rozporządzenia unijne, ustanawiające instrumenty finansowe. W tej sytuacji decyzję o wyborze konkretnego zbioru przepisów mającego zastosowanie do wdrażania podejmuje Komisja.

Poprawka

6. Kiedy zachodzi konieczność wdrożenia skuteczniejszych środków z obopólną korzyścią dla Unii i krajów partnerskich w takich obszarach jak współpraca transnarodowa i wzajemne połączenia, środki finansowe przyznawane na podstawie niniejszego rozporządzenia można połączyć ze środkami objętymi przez inne odpowiednie rozporządzenia unijne, ustanawiające instrumenty finansowe, **takie jak instrument „Łącząc Europę”**. W tej sytuacji decyzję o wyborze konkretnego zbioru przepisów mającego zastosowanie do wdrażania podejmuje Komisja.

Poprawka 35

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 7 – ustęp 9

Tekst proponowany przez Komisję

9. W przypadku kryzysów lub zagrożeń dla demokracji, praworządności, praw

Poprawka

9. W przypadku kryzysów **gospodarczych, politycznych** lub **energetycznych, albo też**

człowieka i podstawowych wolności lub w razie wystąpienia klęsk żywiołowych lub katastrof spowodowanych przez człowieka można dokonać doraźnego przeglądu dokumentów programowych. Za sprawą takiego doraźnego przeglądu należy zapewnić zachowanie spójności między wsparciem udzielonym na podstawie niniejszego rozporządzenia a wsparciem z innych instrumentów finansowych Unii. Doraźny przegląd może skutkować przyjęciem zmienionych dokumentów programowych. W tej sytuacji Komisja przekazuje zmienione dokumenty programowe do wiadomości Parlamentu Europejskiego i Rady w terminie jednego miesiąca od ich przyjęcia.

zagrożeń dla demokracji, praworządności, praw człowieka i podstawowych wolności lub w razie wystąpienia klęsk żywiołowych, lub katastrof spowodowanych przez człowieka można dokonać doraźnego przeglądu dokumentów programowych. Za sprawą takiego doraźnego przeglądu należy zapewnić zachowanie spójności między wsparciem udzielonym na podstawie niniejszego rozporządzenia a wsparciem z innych instrumentów finansowych Unii. Doraźny przegląd może skutkować przyjęciem zmienionych dokumentów programowych. W tej sytuacji Komisja przekazuje zmienione dokumenty programowe do wiadomości Parlamentu Europejskiego i Rady w terminie jednego miesiąca od ich przyjęcia.

Poprawka 36

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 8 – ustęp 1 – litera c a) (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(ca) w przypadku dorzecza, które obejmuje jednostki terytorialne odpowiadające poziomowi NUTS 2 lub równoważne, położone wzdłuż dorzecza wspólnego dla państw członkowskich i krajów partnerskich lub Federacji Rosyjskiej;

Poprawka 37

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 8 – ustęp 1 – litera c b) (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(cb) makroregiony, dla których istnieje strategia lub synergia w Unii;

Poprawka 38

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 9 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Podstawę orientacyjnych kwot przydzielanych na wspólne programy operacyjne stanowi przede wszystkim liczba mieszkańców kwalifikujących się obszarów. Przy określaniu orientacyjnych kwot przydzielanych środków można dokonać dostosowań w celu odzwierciedlenia konieczności zapewnienia równowagi między wkładem z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego a wkładem z budżetu danego instrumentu oraz innych czynników warunkujących intensywność współpracy, takich jak szczególne cechy charakterystyczne obszarów przygranicznych i zdolność tych obszarów do zarządzania i dysponowania wsparciem unijnym.

Poprawka

4. Przy określaniu orientacyjnych kwot przydzielanych środków można dokonać dostosowań w celu odzwierciedlenia konieczności zapewnienia równowagi między wkładem z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego a wkładem z budżetu danego instrumentu oraz innych czynników warunkujących intensywność współpracy, takich jak szczególne cechy charakterystyczne obszarów przygranicznych i zdolność tych obszarów do zarządzania i dysponowania wsparciem unijnym.

Poprawka 39

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 18 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Pula środków finansowych dostępna na wdrożenie niniejszego rozporządzenia na lata 2014-2020 wynosi 18 182 300 000 EUR (według cen bieżących). Na programy współpracy transgranicznej, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. c), przeznaczają się najwyżej 5 % środków z tej puli.

Poprawka

1. Pula środków finansowych dostępna na wdrożenie niniejszego rozporządzenia na lata 2014-2020 wynosi 18 182 300 000 EUR (według cen bieżących). Na programy współpracy transgranicznej, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. **aa**), c), **i ca**) przeznaczają się najwyżej 15 % środków z tej puli.

PROCEDURA

Tytuł	Ustanowienie Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa
Odsyłacze	COM(2011)0839 – C7-0492/2011 – 2011/0405(COD)
Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na posiedzeniu	AFET 17.1.2012
Opinia wydana przez Data ogłoszenia na posiedzeniu	ITRE 17.1.2012
Sprawozdawca Data powołania	Konrad Szymański 7.3.2012
Rozpatrzenie w komisji	24.4.2012
Data przyjęcia	31.5.2012
Wynik głosowania końcowego	+: 41 –: 1 0: 6
Posłowie obecni w trakcie głosowania końcowego	Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Reinhard Bütikofer, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Dimitrios Droutsas, Ioan Enciu, Gaston Franco, Adam Gierek, Norbert Glante, András Gyürk, Fiona Hall, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Marisa Matias, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Jens Rohde, Paul Rübig, Salvador Sedó i Alabart, Patrizia Toia, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Adina-Ioana Vălean, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras, Henri Weber
Zastępca(-y) obecny(-i) w trakcie głosowania końcowego	Francesco De Angelis, Vicente Miguel Garcés Ramón, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Ivailo Kalfin, Seán Kelly, Holger Kraemer, Zofija Mazej Kukovič, Vladimír Remek